

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 35 (1959-1960)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**PANZERERKENNUNG**  
SOWJETUNION

76 mm Kan.  
Mg

**LEICHTER PANZER PT 76 (SCHWIMMFÄHIG)**

Baujahr 1955      Gewicht 15 t  
Max. Geschw. 40 km/h

lung eines im Leid gestaltenden und durch sein Gestalten das Leid überwindenden, aus seiner Arbeit Hoffnung und Kraft schöpfenden Künstlers.

\*

Sir Stephen King Hall: *Den Krieg im Frieden gewinnen.* (Defence in the Nuclear Age.) Nannen-Verlag, Hamburg, 332 Seiten. Ganzleinen, DM 14.80. — Der Verfasser, ehemaliger britischer Seesoffizier und bekannter Publizist, befaßt sich in diesem Buche mit der Problematik des Widerstandes der freien Völker Europas gegen eine bolschewistische Aggression. Für Sir Stephen King Hall liegt der Sinn jedes Krieges darin, die geistige Einstellung des

Gegners zu ändern. Wir sind so bereits mitten im Kriege, in einem Kriege der Ideen, in einem ideologischen Kriege. Dementsprechend ist nach Ansicht des Verfassers der Krieg allein mit Geisteswaffen zu führen und zu gewinnen. Aufgabe der Armeen sei nur noch, die Freiheit und die demokratische Staatsauffassung nach Innen zu garantieren. Bevor man einen Massenmord heraufbeschwören, solle man eine Besetzung Europas durch die Sowjets hinnehmen, um dann die Besatzer im psychologischen Kampf für die Segnungen der Demokratie zu gewinnen und sie durch passiven Widerstand in ihrer soldatischen Moral zu zermürben. Da für Stephen King Hall die Nato den Atomkrieg bedeutet, so fordert er den Austritt der europäischen Staaten aus der Nato und die Bildung eines europäischen Paktsystems, der ETO, deren Angehörige fest im Lager der freien Welt stehen. Aufgabe dieser European Treaty Organization sei die Verteidigung ihres Raumes ohne Waffen. Der Verfasser fordert, daß die Politik des Westens mehr leiste, als nur die Führer der Kommunisten abzuschrecken. Sie müsse ihnen eine Niederlage bereiten im weltweiten Kampf um geistige Anhängerschaft und ermöglichen, diesen Kampf zu führen, ohne die Gefahr heraufzubeschwören, daß alles, was uns der Verteidigung wert erscheint, zerstört wird. Der Verfasser scheint die Strategie des Bolschewismus wenig erfaßt zu haben und die moralische Widerstandskraft der Völker des Westens, die ja bereits weitgehend vom Kommunismus infiziert sind, zu überschätzen. Ein derartiger passiver Widerstand, wie ihn Sir Stephen King Hall fordert, setzt voraus, daß die Menschen der von der Roten Armee besetzten Gebiete auf diesen passiven Widerstand und psychologischen Kampf hin erzogen werden und die notwendigen seelisch-geistigen Kräfte haben, um diese sich auf Jahre erstreckende Schlacht moralisch durchzusetzen. Auch erhält ja nur die Aussicht auf Befreiung die Widerstandsmoral eines Volkes unter Fremdherrschaft. Hat denn der Verfasser je die Wirkungen der roten Hungerpeitsche erlebt? Das Rezept des ehrenwerten Sir Stephen King Hall bedeutet für die Völker Selbstaufgabe. Schon der proklamierte Verzicht auf

aktiven Widerstand im heißen Kriege würde den gewandten Politikern des Kremls alle Asse an den Verhandlungstischen der Diplomatie in die Hände spielen. Mit den Auffassungen, daß man den Krieg im Frieden — also vor dem Schußwechsel gewinnen muß — und über die Art der psychologischen Kampfführung kann man übereinstimmen, wie man auch für manche Analyse sehr dankbar sein kann.

Jedenfalls ein sehr aktuelles Buch, das bereits zu vielen fruchtbaren und auch unfruchtbaren Diskussionen Veranlassung gab. Leider muß man sich fragen, ob Sir Stephen King Hall nicht bereits ein Opfer der roten psychologischen Kampfführung geworden ist, deren stärkste psychologische Waffen Angst und Furcht sind.

Karl von Schoenau

## Terminkalender

- Oktober**
- 18. Langenthal:  
Standartenschießen der OW-Region II/17
  - Bischofszell:  
Patrouillenlauf des thurg. Kantonalverbandes
  - Colombier:  
XIV. Jahrestagung der Veteranen des SUOV
  - 24./25. Bellinzona:  
KUT und Fahnenweihe des «Gruppo della Svizzera Italiana»
  - 25. Kriens:  
4. Krienser Waffenlauf
- November**
- 15. Schlachtfeld von Morgarten:  
III. histor. Pistolen-Morgarten-Schießen des UOV Schwyz

**METALLDRUCKGUSS**

**INCA**

In vielen tausenden Anwendungen hat unser Metalldruckguß INCA den Beweis seiner Qualität und Wirtschaftlichkeit erbracht. Schenken Sie deshalb Ihr Vertrauen dem Spezialwerk mit jahrzehntelanger Erfahrung.

**INJECTA A:G.**  
SPRITZGUSSWERKE UND APPARATEFABRIK  
TEUFENTHAL/AARAU TEL. (064) 38277



*Das gute Spezialgeschäft*  
für alle elektrischen Haushaltartikel  
und Beleuchtungskörper

**Rudolf MAAG & Cie.**

Schweizergasse 6 Zürich 1 Telephon 252740

Anlagen für Licht, Wärme, Kraft  
Telephon und Sonnerie  
Schalt- und Transformatoren-Stationen

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter stark verbilligter **Quick-Service**, erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen  
Über 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach der ganzen  
Schweiz

FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG  
**Braun & Co.**  
Neuhausstr. 21      BASEL      Tel. 32 54 77

*Für alle Bankgeschäfte*  
**Schaffhauser Kantonalbank**

**F. PAULI**

PRÄZISIONSWERKSTÄTTE

Tel. (041) 3 14 30

Emmenbrücke  
Fluhmühle 3 a



sucht für die Werkzeugmaschinen-Montage-  
Abteilung einige tüchtige  
**Maschinenschlosser oder  
Mechaniker sowie Elektromontoure**  
Bei Eignung und entsprechender Leistung  
können diese Leute für den späteren Einsatz als  
Außendienst-Monteure nachgezogen werden.  
Schweizerbürger belieben ihre Offerten einzu-  
reichen an **Starrfräsmaschinen AG, Rorschach**



*Schaffhauser  
Wolle*

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern,  
Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

**Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)**

Telephon Aarau (064) 2 24 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

**FÄRBEREI WÄDENSWIL**

Chem. Reinigungs-AG. / Wädenswil/ZH / Tel. 95 60 58  
Filialen in Zürich: Badenerstr. 60 T. 25 20 41 / Forchstr. 92, T. 32 67 11  
empfiehlt sich für die

**PFLEGE IHRER UNIFORMEN**



Eine  
Neuenburger Pendule

*Azura*

eine Freude  
für immer

Verkauf bei guten  
Uhrmachern

**CÉLESTIN KONRAD SA MOUTIER**

**ROBOR STAHLWINDE**  
2 - 20 Tonnen  
100 Jahre bewährte Qualität

Leicht und stark!  
Für Bau, Industrie, Lastwagen,  
Lokomotiven, Forst- und Land-  
wirtschaft.

**LASTWINDENFABRIK HANS WEISS**  
BÜMPFLIZ, Bümplizstr. 8 · Tel. (031) 66 17 14

**KNECHT & MEILE - WIL**

Drahtwaren-Industrie

(St. G.)

*Fabrikation von*

Stacheldrähten / Drahtgeflechten  
Drahtgeweben / Drahtgittern  
in allen Ausführungen

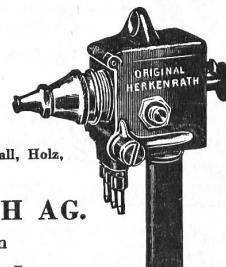
Zu beziehen durch die Eisenwarenhandlungen

Seit 1911  
**Herkenrath-Metallspritz-Verfahren**

**Das Prinzip:** Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgesmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

**Die Ausführung** erfolgt mit  
HERKENRATH-Metallspritz-Apparat  
HEAG

**Das Resultat:** Metallüberzüge auf Metall, Holz,  
Stein, Glas usw.



**FRANZ HERKENRATH AG.**

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstraße 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon  
Tramlinie Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltstelle: «Eisfeld»

**FISCH KLEISTER**

Zum Aufziehen von  
Scheiben u. Verkleben  
der Schusslöcher. Seit  
Jahrzehnten erprobт -  
seit Jahrzehnten be-  
währt.

Erhältlich in Dro-  
gerien und bei Scheiben-  
lieferanten.



BLATTMANN & CO., WÄDENSWIL

## Empfehlenswerte Baufirmen



Zürich  
Tel. (051) 26 17 50

# Ed. Züblin & Cie. AG.

Hoch- und Tiefbau

Basel  
Tel. (061) 34 80 40

### **FIETZ & LEUTHOLD AG / ZÜRICH**

HOCH- UND TIEFBAU

Sägewerk und Zimmerei / Asphaltarbeiten

Seefeldstraße 152

Telephon 32 71 60/61



### **Keller-Frei & Co AG**

Straßenbau und Pflasterungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3

Telephon (051) 28 94 28

### **STREIFF & CO.**

vormals Mangold & Co.

Ingenieure und Bauunternehmer

**ZÜRICH** Scheuchzerstr. 47  
Tel. (051) 28 42 28

### **HOCH- & TIEFBAU AG AARAU-ZÜRICH**

Maurerei — Eisenbetonbau — Wasserbau  
Stollenbau — Sägewerk — Zimmerei  
Fensterfabrik — Schreinerei — Parqueterie



### **FRANZ VAGO AG**

Straßenbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen/TG

Zürich — Chur

Schwanden — Zug



### **AKTIENGESELLSCHAFT JÄGGI / OLten**

HOCH- UND TIEFBAU ZIMMEREI  
SCHREINEREI FENSTERFABRIKATION  
TELEPHON (062) 5 21 91

### **J. RAITZE-HEINEMANN**

BAUMEISTER

Hoch- und Tiefbau

Schaffhausen



Büro und Lagerplatz: Mürtschenstraße 9  
Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau  
Abbrucharbeiten

### **Portlandcementwerk AG / Olten**

Normalportlandzement «Record»

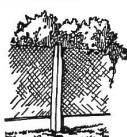
Hochwertiger Portlandzement «Super»

### **Gebrüder Schmassmann Winterthur**

Tel. (052) 2 66 67

Malermeister

Sämtliche Facharbeiten, Spritzverfahren usw.



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)  
Kläranlagen mit Trennschnecke  
Benzinabscheider System Seiling, von der  
EMPA geprüft  
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

**Seiling-Eisenbeton AG, Bern**  
Prospekte Telephon 031.63 00 19

### **GEBR. MÜLLER AG**

Mech. Werkstätte und Eisenkonstruktionen

**BERN**

Seelandweg 8 Zentralweg 9  
Telephon 031/235 38

### **EISEN AG BERN**

Büros: Spitalgasse 37 Lager: Weyermannshaus  
empfiehlt sich Ihnen bestens

### **REIFLER & GUGGISBERG ING. AG., BIEL TIEFBAU-UNTERNEHMUNG**

Telephon 2 56 22

Tiefbau

Eisenbeton

Straßenbeläge

Asphaltarbeiten

Geleisebau

# *Stuag*

*Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.*

Aarau, Baden, Basel, Bern, Biel, Chur,  
Davos-Platz, Erstfeld, Frauenfeld,  
Fribourg, Herisau, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, Lugano, Luzern, Netstal,  
Neuchâtel, Olten, St. Gallen, Schwyz,  
Sion, Solothurn, Thierwil, Zug, Zürich.

## **HANS KELLER**

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte

### **BERN-Fischermätteli**

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 523 74



### **JEAN CRON AG**

BASEL Pelikanweg 10 Telephon 235990

Technisches Bureau für Ingenieur-Holzbau

Zimmerei Schreinerei- und Elementholzbau

Spezialität: Militärbaracken

## **Jakob Joos Sohn**

Schlossermeister — Eisenbau

Chur Planaterrastraße 6 Telephon 21646

## **S. BIANCHI, SÖHNE & CIE**

HOCH- UND TIEFBAU

IGIS-LANDQUART

## **H. Peikert, Zug**

BAUUNTERNEHMUNG

Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Zimmerei

## **Baugeschäft Wenk & Cie.**

Maurer- und Eisenbetonarbeiten

**Basel**

Malzgasse 16

**Riehen**

Bahnhofstraße 58

## **GEBRÜDER STAMM BASEL**

Baugeschäft und Architekturbüro

**Basel**, Hasenberg 2      **Telephon** 23 39 90

**Filiale Binningen (Baselland)**

Dorenbachstr. 47

**Telephon** 23 39 96

## **BAU AG**

**Maienfeld, Filiale Landquart**

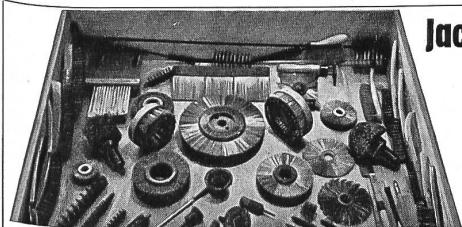
Hoch- und Tiefbau, Eisenbetonarbeiten  
Brückenbau

## **Vorhang- und Möbelstoffe**

# **Schoop**

Zürich, Usterstr. 5, Tel. 234610

mit Schoop-Qualitäten fahren Sie gut



**Jacq. Thoma  
AG.**

Winterthur  
Drahtbürsten-  
fabrik  
Telephon  
(052) 2 87 73

Zürich  
am Bahnhofplatz

**Braustube  
Hürlimann**

bekannt für  
preiswert und gut

Berücksichtigt  
die Inserenten  
des  
«Schweizer Soldat»



## **Hoch- und Tiefbau**

Neu- und Umbauten aller Art  
Beratungen      Expertisen

**BERN**

Belpstraße 18      Tel. 031 / 2 29 76

**VERNICOLOR**

Spezialfarben und -lacke für Industrie und Bautenschutz, Armeelieferant

**VERNICOLOR AG    MEILEN-ZÜRICH    Lack- und Farbenfabrik    Telephon 051/92 77 55**

T

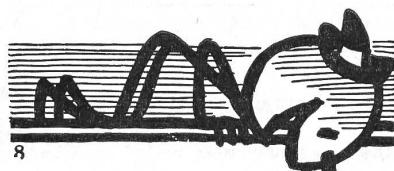
LABEL



Schweizer Qualität im Dienst  
und im Civil — deshalb wählt  
der Schweizer Soldat Schreib-  
papier und Briefumschläge mit  
dem Zeichen



H. Goessler AG Briefumschlagfabrik Zürich 45



### Sind die Menschen kleinlich?

Nicht, dass wir  
wüssten. Als wir noch  
in einer „besseren  
Waschküche“ hausten,  
erhielten wir bereits  
Zeugnisse der  
Sympathie, ebenso  
seit wir die modernste  
Anlage besitzen.



**RIVELLA**

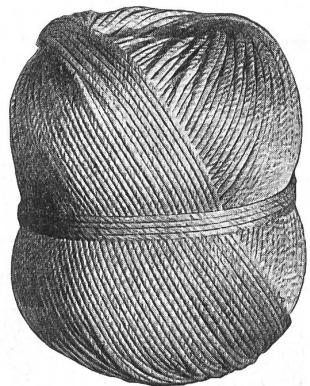
A. Z.  
Zürich 25

## 3 SAIS-Qualitäten für hohe Ansprüche



**S A I S mit 10 % Butter  
P L A N T A - Pflanzenmargarine  
S A I S - O e l**

OFP 1/59-1



**MEISTER & CIE  
RÜEGSAU**

*Fabrik von*

**Bindfaden  
Seilen  
Feuerwehrschläuchen  
roh und gummiert  
Gurten für alle Zwecke  
Blachen für Zelte und Wagen  
Lieferung durch alle Fachgeschäfte**